

PLAZA NEWS LETTER(10月号)

8月は、熊本市で新型コロナウイルスになる人が増えました。外に出るときはマスクをして、家に帰ったら、うがいと手を洗ってください。9月も気温が30℃より高くなり、熱中症になる人がいます。熱中症になると、頭が痛くなったり、体がだるくなります。水を飲んだり、涼しいところで休んでください。台風もきます。とても強い風がふいて、雨がたくさんふって危険です。台風の情報テレビやインターネットでみることができます。

7月に熊本市外国人総合相談プラザで受けた相談を紹介합니다。7月は87の相談がありました。「出入国管理手続き」、「雇用・労働」、「通訳・翻訳」についての相談が多くありました。

出入国管理手続きについての相談内容は、

- ・在留資格「技術・人文知識・国際業務」で、仕事をしています。将来、「永住者」に申請したいです。必要な書類や条件を教えてください。
- ・大学で教授をしています。「永住者」に申請したいです。必要な書類を集めたり、申請書を書くのを手伝ってもらえますか？

雇用・労働についての相談内容は、

- ・結婚して日本へ来ました。仕事を探すために、履歴書を書くのを手伝ってもらえますか？
- ・在留資格「技術・人文知識・国際業務」で、仕事をしています。もう少しお金を稼ぎたいので、バイトをしたいです。バイトはしてもいいですか？
- ・永住者です。今、バイトをしています。正社員として仕事を探したいです。手伝ってもらえますか？

通訳・翻訳についての相談内容は、

- ・在留資格を変更するための相談を、行政書士の先生に相談したいです。日本語があまり話せません。通訳をお願いできますか？
- ・出入国管理庁から手紙がきました。日本語があまり読めないで、内容を翻訳してもらえますか？

新型コロナウイルスについての相談は、

「8月に自分の国に帰ります。その前に日本で新型コロナウイルスのワクチンを受けることができますか？」、「妊娠しています。新型コロナウイルスワクチンの予約をしました。けど妊娠している人はワクチンが受けることができないと聞きました。どこで確認したらいいですか？」などの相談がありました。ワクチンの情報はプラザのHPでわかります。困ったことがあれば、熊本市外国人総合相談プラザにいつでも連絡してください。

食欲の秋

日本ではよく秋になると「食欲の秋」と言います。いろいろな理由がありますが、日本には四季（春・夏・秋・冬）の中で秋はたくさんの作物がとれます。栗やさつまいも・梨・ぶどう、日本人の主食であるお米などです。多くの食べ物が収穫の時期で、旬（食材の味が一番おいしい時）を迎える秋はいつもより食欲が増す！という考えから「食欲の秋」と呼ばれるようになったといわれます。

他にも「読書の秋」や「スポーツの秋」などとも言います。



「読書の秋」と言われるようになったのは、昔の中国の韓愈という人が読んだ詩が元となったと言われています。秋の気候が湿度も高くなく、読書には適しているからだそうです。

また、「スポーツの秋」は、秋が身体を動かすのに最適な気候とされ、運動会が行われるようになりました。東京オリンピックがきっかけとなり、開会式が行われた10月10日を「体育の日」（2020年から「スポーツの日」と名前がかわり、10月の第2月曜日になりました。）と決め、その日を祝日としました。それから運動を楽しむようになりました。



どれも、秋の気持ちのいい気候が理由となっています。みなさんも、食、読書、スポーツ、そして、紅葉（木の葉が赤や黄色に変わる）こと）もすばらしいので是非「日本の秋」を楽しんで下さい。



くまもとしがいきこじんそうごうそうだん
熊本市外国人総合相談プラザのご案内

熊本市外国人総合相談プラザでは英語、中国語、ベトナム語、タガログ語などの相談員による多言語でのライフサポートを行います。また、法律関係や在留資格関係、就職や住居に関する相談など各種専門相談も実施しています。

10月の相談スケジュール

月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	日曜日
27	28	29	30	01 スペイン語相談 中国生活相談 アメリカ相談	02	03 ベトナム語相談 中国生活相談 教育相談
04	05	06 出入国管理相談 ベトナム語相談 中国生活相談 ドイツ相談	07 韓国相談	08 中国生活相談 アメリカ相談	09	10 中国生活相談 教育相談
11 休館日	12	13 おしごと相談 タガログ語相談 中国生活相談 ドイツ相談	14 韓国相談	15 中国生活相談 アメリカ相談	16 中国生活相談 無料法律相談	17 出入国管理相談 ベトナム語相談 教育相談
18	19	20 住まいの相談 ベトナム語相談 中国生活相談 ドイツ語相談	21 韓国相談	22 中国生活相談 アメリカ相談	23	24 中国生活相談 教育相談
25 休館日	26	27 中国生活相談 ドイツ相談	28 韓国相談	29 中国生活相談 アメリカ相談	30	31 中国生活相談 教育相談
01	02	メモ: 相談時間 13:00~17:00 (※の相談は以下の時間で行います) ※中国生活相談 13:00~18:00 ※おしごと相談 10:00~18:00 ※教育相談 10:00~15:30 (要予約) ※出入国管理・住まいの相談 13:00~16:00 ※無料法律相談 14:00~16:00 (要予約)				

専門の相談について

- 外国人の為の出入国管理相談
(在留資格の変更や入国管理に関する相談)
毎月第1水曜日・第3日曜日 13時~16時
- 外国人の為の住まいの相談
(住居に関する相談・アパート探しなど)
毎月第3水曜日 13時~17時
- 外国人の為の無料法律相談
(様々な法律に関する相談)
毎月第3土曜日 14時~15時~
※前日までに必ず予約が必要です
予約がないときは法律相談はありません。
- お仕事相談(就職に関する相談)
毎月第2水曜日 10時~18時

※10月は2Fフロアが空調工事となり、1Fの臨時スペースで相談対応を行います。基本的に相談は予約制とさせていただきますので対面で相談をしたい人は事前に予約をお願いします。
予約なしで来られた場合は相談員の都合によっては電話または別日で対応させていただきます。予めご了承ください。

熊本市外国人総合相談プラザは
様々な情報を発信しています。

ぜひ CHECK してください



熊本市外国人総合相談プラザ HP



熊本市外国人総合相談プラザ FB

熊本市外国人総合相談プラザインフォメーション

場所 熊本市国際交流会館2階
住所 〒860-0806熊本市中央区花畑町4-18
電話 096-359-4995
E-mail soudan@kumamoto-if.or.jp
時間 午前10時00分~午後6時00分
休み 第2、4月曜日(国民の祝日の場合翌平日)
年末年始: 12月29日~1月3日